



Nora

9

La Segunda Reunión Preliminar con Nora

El mediador inicia la sesión con una pregunta general acerca de cómo han estado las cosas y si Nora tiene algo que comentar acerca del proceso de mediación en el que ha estado participando.

Nora— Todo está bien... el proceso anda bien. Mm, Rebeca fue amable conmigo el otro día. Me sorprendió y quedé muda. ¡Fue maravilloso! [Riendo]

Mediador— Quizá ha sido.....

Nora— Yo pienso.

Mediador— Algunos cambios...

Nora— Yo creo. Sí.

Mediador— Esa ha sido la meta, pero no nos hemos reunido todavía, así es que ojalá puedan darse esos pasos.

Nora— Sí. Nosotras hemos tenido algunos intercambios agradables, y eso es excelente.

Mediador— ¿Sí? Que bueno. Si no tiene algo más que

agregar, me gustaría recordar... hace poco más de un mes desde que nos reunimos.

El mediador resume los comentarios de Nora en su primera reunión preliminar, y Nora corrige algunos conceptos, pero en general concuerda que el mediador ha comprendido la situación. Nora le agradece el resumen.

Mediador— Y usted desea corregir las relaciones interpersonales, pero su inquietud vienen siendo las emociones que provienen de Rebeca.

Nora— Sí.

Mediador— Lo que parece que quizá...

Nora— Quizá las cosas se están calmando.

Mediador— Bien. Y compartimos con Rebeca las cosas positivas que dijo acerca de ella. Y le preguntamos si había algo que ella quisiera que nosotros compartiéramos con usted.

Nora— Esta bien.

Mediador— Así es que ella también quiso compartir las cosas positivas... ella expuso estas antes de que yo tuviera la oportunidad de preguntarle.

Nora— ¡Ah, que bueno!

El mediador comparte las cosas positivas que Rebeca compartió acerca de Nora, incluyendo: el sistema positivo de creencias de Nora; que trata bien a la gente; y que tiene un excelente conocimiento del equipo de laboratorio y computación. Después, el mediador pasa a explicar algunas de las inquietudes de Rebeca. Estas incluyen el hecho de que Rebeca se siente como "un uniformado", en general, cuando ella trata de obtener la información de los miembros del personal para el informe. El mediador explicó que este es un sentimiento generalizado que Rebeca tiene, en lugar de señalar sólo a Nora. Nora reconoció como esto podría ser así. Retomamos la conversación cuando el mediador expone algunos comentarios en forma más específica.

Mediador— Ahora, esto es algo a lo que usted ya has aludido, Rebeca tiene la impresión que algunas veces, usted piensa que su trabajo es más importante que el de ella.

Nora— Y puedo comprender como alguien puede sentir eso, pero eso no significa que sea la verdad. Yo sólo estoy esperando que los otros me digan cuales son sus necesidades para que las podamos tomar en cuenta.

Mediador— Hablando uno con el otro.

Nora— Correcto, le dije que había un problema en cuanto a eso.

Mediador— Entonces, la última cosa... Rebeca siente que algunas veces usted la trata diferente que a las otras personas en el laboratorio. Ella no está segura si es algo que ella ha hecho o si de alguna manera está provocando este trato. Y el ejemplo que Rebeca dio es que ella piensa que usted sólo le sube el tono de voz a ella pero a nadie más.

Nora— Mmm...sí... yo [asintiendo].

Mediador— Esas son áreas que ella quiso compartir.

Nora— Esta bien, ¿puedo darle mis respuestas a...?

Mediador— Sí.

Nora— Está bien, mencione cada una a la vez y responderé.

Mediador— El asunto de la policía.

Nora— Creo que yo compartí un ejemplo de las personas a las que le agrada la autoridad. Pienso que ella se ha suavizado algo en... en eso. Algunas personas pueden tomar sus trabajos muuuuy seriamente. Pero no sé si yo compartiría exactamente eso con ella...

Nora fue capaz de expresar sus sentimientos, pero se da cuenta que el asunto tendrá que expresarse en otros términos para no ofender. Este es un aspecto valioso de la reunión preliminar.

Mediador— Las respuestas que está dándome ahora pueden afinarse después.

Nora— Nosotros... decidiremos cómo queremos

responder... la respuesta oficial. [Riendo, y después guardó silencio por un momento.] Sí, entiendo que a ella le tocó esa tarea. La gente asume obligaciones, y yo algunas veces me pregunto el motivo por que lo hacen. De hecho, el mejor jefe que he tenido es el actual, quien obtuvo el puesto a pesar que no lo quería. En el pasado, todos aquellos que han querido ese puesto han sido jefes difíciles de tratar... había una razón por la que ellos querían ser jefe. Aunque entiendo que es algo que necesita hacerse... la gente se involucra en diferentes tareas por algún motivo, diversos motivos tal como la necesidad de involucrarse en estas cosas. Pienso que ella ha mejorando en este aspecto. Si en realidad es algo requerido, yo estoy tan interesada como cualquier otra persona en cumplir.

Mediador— ¿Algo más acerca de eso?

Nora— No. No... soy parte del equipo, haremos que funcione si es realmente importante.

La interesada ha admitido que podría haber la necesidad de un cambio de su parte, sin que el mediador tenga que moralizar. Esto no necesariamente va a suceder todas las veces, y de hecho, cuando lleguemos a la sesión conjunta, veremos como este tema se va desarrollando de a poco.

Mediador— Rebeca está preocupada que usted piensa que su trabajo es más importante.

Nora— Bien, tendremos que aclarar eso.

Mediador— Esta bien.

Nora— Tendremos que... creo que se cómo surgió esta idea, así es que vamos a resolverlo.

Mediador— ¿Está relacionado con el asunto de Lucho...?

Nora— Efectivamente, lo de Lucho. Y si ese no es el asunto, entonces vamos a buscarlo y resolverlo.

Mediador— Además, ella cuenta que otras personas le han contado que usted ha afirmado que su trabajo es más importante que el de ella.

Nora— [Pausa. Nora, quien ha estado bastante alegre

hasta este momento, empieza a mover la cabeza, levanta sus cejas, y encoge sus hombros como si buscara algo. Continúa en un tono serio.] No sé como responder, no recuerdo haber dicho algo como eso... aunque quizá, quizá sacado de contexto... no sé... pero no es lo que siento, así queeee... tendremos que resolver eso, aclararlo... lo siento, sí. [Pausa] Mmm, ¿Está ella diciendo que yo se lo dije a otra persona y que ésta se lo contó a ella?

Mediador— Sí.

Nora— Bieeen, tendré que pensar si hay algo que haya dicho alguna vez que pudiera haber sido mal interpretado de esa manera. Podría haber dicho, en una ocasión, cuando tenía tres personas trabajando para mi... que tenía más cosas que hacer que otras personas, lo cual era probablemente cierto, pero no significa que era más importante.

El mediador le hace notar a Nora que le está escuchando, y Nora profundiza un poco más en lo que se ha dicho ya. La sonrisa de Nora regresa.

Mediador— El último asunto, es el hecho de que Rebeca sienta que ella es, algunas veces, tratada diferente a los demás en el laboratorio. Se pregunta si ella hace algo, o ha hecho algo, siente que usted le levanta la voz a ella pero no necesariamente a otros.

Nora— [Con una sonrisa, negando con la cabeza cuando habla.] Está bien, tengo varias respuestas a eso.

Mediador— Bien.

Nora— Primero responderé al ejemplo.

Mediador. Está bien.

Nora— Mmm, primero que nada, definamos lo que es "levantar la voz". Puedo pensar en dos incidentes donde estaba irritada con ella... donde ella lo interpretó como que "levanté mi voz". Yo nunca llamaría lo que hice levantar mi voz o gritar, ella dijo que le grite. [Nora hace una pausa, levanta ambas manos y aun sonriendo continua.] Créame, si yo quiero gritarle a alguien, le voy a gritar a alguien. No fue

lo que hice. Yo sé como gritarle a alguien y no lo hago con nadie quien no sea hijo mío. Pero... eso no fue gritarle a ella... sí, había algo de enfado en mi voz después de la tercera vez... [Nora relata un caso en el que Rebeca había querido descartar un viejo equipo de laboratorio mientras que Nora quería guardarlo. Mientras Nora cuenta su propia versión, ésta levanta la voz un poco cuando llega al incidente de "levantar la voz".] Sí, creo que levanté la voz, pero eso no es lo que llamaría gritar. Estaba enfadada e irritada. [A continuación Nora cuenta como ese mismo equipo de laboratorio fue ocupado por otro individuo poco después que Rebeca había querido desecharlo. Después, Nora cuenta otro caso en el que ella estaba irritada con Rebeca, pero de nuevo explica que ella no llamaría a lo que sucedió "levantar la voz".] Yo no diría que estoy tratándola diferente, mas bien, casi nunca tengo la oportunidad de enfadarme con alguien más en el laboratorio. Nosotros no... ocasionalmente me he enfadado con la gente que trabaja para mi, cuando han hecho algo realmente estúpido.

Mediador— Sí.

Nora— No soy una gritona. Pero soy capaz de enfadarme. Así es que ¿ando gritándole sólo a ella y a nadie más? El pensar eso sería cosa extraña.

Hasta ahora, Nora ha estado tratando de preservar su propia imagen ante el mediador. Mientras habla y es escuchada, ella estará en mejor posición para reconocer que aun este nivel de "levantar la voz" podría ser un problema en su complicada relación con Rebeca. Tampoco es aceptable la noción que no es levantarle la voz a una persona por que somos capaces de levantarla más. Pero este no es el momento preciso de hablarle a Nora al respecto, sino que más tarde en la sesión preliminar.

Nora— Me suena un poco paranoico. Ahora, por otro lado, donde yo siento un poco de paranoia es... siento que ella me trata diferente que al resto de la gente en el

laboratorio. El ejemplo específico es donde, además de mi, hay otras cinco mujeres profesionales en el laboratorio. [Más seria, Nora continua] y de alguna manera, todas ellas parecen saber lo que las otras están haciendo durante el fin de semana, y adonde fueron, y quien salió de excursión, o a la playa, y quien se está viendo con quien. Y si yo paso y hay dos personas hablando, tal como Adriana con Rebeca, no sólo estoy despistada en cuanto al asunto que están tratando, pero tampoco me incluyen en la conversación. Así es que, no sé exactamente como todo eso funciona. No creo que haya sido poco amigable con nadie. Ciertamente creo no haber sido parte del grupito.

Presuntamente el conflicto era acerca de un informe pero, pero estas palabras muestran la importancia de otros asuntos personales ocultos.

Mediador— Correcto.

Nora— Cuando trato de incluirme en la conversación no siento que sea muy bienvenida, particularmente cuando Rebeca es parte de esa conversación. Usted comprenderá, estoy bien con los otros, pero tengo la impresión que todos los demás están haciendo cosas entre ellos... y yo no lo estoy haciendo. Lo cual, ya que tiendo a estar ocupada, no es un asunto importante... no espero que la gente en el laboratorio sean mis amigas [empieza a sonreír otra vez], pero por el otro lado... me siento un poquito marginada.

El mediador brevemente resume, y pregunta si hay algo que Nora quiera añadir.

Nora— Mmm... no lo creo. Estoy ansiosa de que estos asuntos se resuelvan... especialmente si ha habido mal entendidos. Realmente, quiero asegurarme de se resuelvan. Quizá no sea capaz de solucionar todas las expectativas, pero podemos ser claras en tanto a cuales puedo solucionar y cuales no.

Mediador— Eso nos lleva a la siguiente pregunta. ¿Se siente cómoda con la idea de trabajar en una sesión conjunta la próxima vez que nos reunamos, o sea, juntarse con Rebeca para conversar?

Nora— Claro que sí, podemos hacer eso. Podemos hacerlo. Me gustaría conocer el listado de preguntas anticipadamente, o lo que sea que vayamos a estar discutiendo. Teniendo en cuenta, por supuesto, que la vida no siempre sigue un listado.

Mediador— Esta bien, por supuesto.

El mediador pide a Nora proponer dos o tres expectativas para la reunión conjunta.

Nora— Mis metas personales serían, sobre todo, comunicar a Rebeca, de alguna manera, que ella es importante para mi, que su trabajo es importante para mi, y que, ella, como persona, es importante para mi.

Este último comentario fue expresado de una manera muy sincera y emotiva. El lapso de tiempo entre las reuniones preliminares ha permitido a las interesadas empezar el proceso de validación mutua. Nora continúa expresando sus metas para la mediación.

Nora— Y como consecuencia, deseo que se aclaren las cosas entre nosotras, de manera de no interferir con la meta principal. ¿Comprende a lo que me refiero? Que no haya mala comunicación entre nosotras. Quiero tener una clase de entendimiento... si de alguna manera puedo establecer eso como un línea base... quizá entonces, si otras cosas que pudieran ocurrir en el transcurso del futuro, mal entendidos o mala comunicación... que yo no esté haciendo cosas que deliberadamente le hagan la vida difícil... quizá entonces ella me entenderá... en términos de no imaginar la peor de mis intenciones. Y me gustaría que ella pudiera entender que si necesita algo en su trabajo, o algo diferente, si de

alguna manera eso se me puede comunicar, podemos incluirlo dentro de la lista de prioridades.

Mediador— Ser capaz de hablar acerca del trabajo o lo que suceda el fin de semana. En este momento ambas sienten trepidación al hablarse, el no saber como reaccionará la otra...

Nora — Correcto.

PRÓXIMOS PASOS

Cuando regresemos, Nora y Rebeca tendrán la oportunidad de conversar entre ellas directamente, y empezar a resolver sus propias diferencias. Ya se ha logrado mucho progreso. Por ejemplo, ambas mujeres han reconocido que ellas podrían estar haciendo algo para merecer una reacción negativa de la otra. Sin embargo, ellas no se han reunido aun en una sesión conjunta, Rebeca y Nora están empezando a validarse mutuamente durante sus pequeños encuentros laborales.

Usted, como lector, ¿piensa que Nora y Rebeca están preparadas para la sesión conjunta? ¿Cuáles son las cosas positivas que han ocurrido ya sea en el caso de Nora o de Rebeca en cuanto a lo transcurrido con el mediador? ¿Hay algo que todavía le preocupa? ¿Qué principios de negociación interpersonal trataría de inculcar en las protagonistas de este conflicto? ¿Cuáles son los comentarios transformativos que han surgido en las reuniones preliminares que valdrían la pena recalcar?